

EL LLIBRE DELS ERRORS

Gianni Rodari
Chiara Armellini

Traducció i adaptació de Teresa Duran i Txell Freixinet

ÀLBUMS IL·LUSTRATS ▶ CONTES REUNITES

Temes: alfabetització, aprenentatge, rima/poesia

1a edició, abril del 2020
ISBN 978-84-261-4617-5
Cartoné, 17 x 21 cm, 248 pàg.
Preu: 16,83 / 17,5 € IVA inclòs

El libro de los errores (CASTELLANO)
ISBN 978-84-261-4616-8



Sinopsi

Gianni estava convençut que «els errors no es troben en les paraules, sinó en les coses; hem de corregir els dictats, però sobretot cal corregir el món»; d'aquí neixen les històries i les rimes d'aquest llibre ple de personatges divertits i estrafolaris, i ple d'errors ortogràfics i gramaticals. Però no us espanteu: per a corregir els errors, el «mestre» Gianni feia servir una valuosa gramàtica de la fantasia, capaç de permetre a tothom, a través del somriure, l'ús total de la paraula «no perquè tothom sigui artista, sinó perquè ningú sigui esclau».

Sobre el llibre

Val la pena que un nen aprengui plorant el que pot aprendre rient? Si es recollissin totes les llàgrimes vessades als cinc continents per culpa de l'ortografia, en sortiria una cascada que es podria aprofitar per obtenir energia elèctrica. Però em sembla que seria una energia massa cara. Els errors són necessaris, profitosos com el pa i, sovint, fins i tot bonics com la torre de Pisa. Aquest llibre és ple d'errors, i no només ortogràfics. Alguns es veuen a primera vista, altres estan amagats com endevinalles. N'hi ha en vers i n'hi ha en prosa. No tots són errades infantils, i això respon a la realitat: el món seria preciós si només s'equivoquessin les criatures. Entre pares ens ho podem confessar, però tampoc està gens malament que els infants ho sàpiguen.

Gianni Rodari

Va ser mestre, periodista i divulgador de la nova pedagogia a Itàlia. En la dècada del 1950, van néixer els seus primers llibres per a nens. A partir dels anys 1960, com a pedagog al servei de la renovació educativa, va començar a recórrer les escoles italianes. A través del contacte directe i la interacció amb els nens mentre llegia els seus contes, va esbrinar la tècnica correcta a l'hora de crear bones històries, fet que va culminar en la publicació de *Gramàtica de la Fantasia. Introducció a l'art d'inventar històries* (1973), el seu únic llibre de no-ficció. És un escriptor molt reconegut a tot el món. Els seus llibres segueixen tenint el mateix èxit entre els nens malgrat els anys transcorreguts. *Contes per telèfon* (1962) continua publicant-se i llegint-se a les escoles amb el mateix èxit des de fa més de mig segle.



El 2020 es celebra el centenari del naixement de Gianni Rodari

Rodari va guanyar el Premi Hans Christian Andersen el 1970

Enllaç d'interès

➔ [Web de Gianni Rodari](#)



Diumenge al vosc

Va redactar un xiquet, que amb les bes s'entreda:
«Ahiir vaig anar al osc, vaig estar de primera...»

El professor Gramàticus llança un sospir cansat:
—Pobre bosc escapat! Ara t'han ben segat!

Boscós sense poesia, atapeïts de gent,
plens d'escombraries, de motos estridents...

Bosc de dia festiu, on hi ha més enrenou
que al mercat de Calaf o a la fira de l'ou.

I en canvi, el xiquet estava content, diu,
perdent la pobra be, que del bosc és l'actriu.

S'ha enfilat dalt dels arbres, ha dinat sobre l'herba,
s'ha esgrinnat un braç per una mora verda...

No aigualiré la festa per un error de res.
De boscós amb be alta potser ja no n'hi ha més.

22



El pobre tros de gos

Si aneu a Riubregós,
potser seureu aquell os,
de qui tant parla la gent
de llevant fins a ponent.

És un gos decapitat,
pobre animal esmoltat,
i ningú sap com s'ho fa
per aconseguir bordar.

Es veu que uns de Riubregós
van menjar-se'n un bon mos
—no els ve mai d'una ge—
d'aquell cap de perdiguet.

Però el gos és valerós.
És un ca que val per dos,
que sempre us farà festes
si li aplegueu les restes.

27

I com s'ho deu fer per menjar?
Ho haurem d'investigar.
Be deu trobar la manera
de poder-se'l endrapar.

Fer la viu-viu sense cap
no és el pitjor maldecap:
més d'un el porta posat
sense gaire resultat!



28

Comunicat extraordinari

Estimada audiència:
aturem l'emissió
per llegir-vos un missatge
que farà impressió.

Diu que el planeta Mercuri
ha estat víctima d'algú,
que justament l'ha envestit
amb un estrany míssil «q».

De resultes, doncs, Mercuri,
amb el seu nom falsejat,
no troba pas qui l'aturi
i es precipita en picat.

posant en molt greu perill
l'espai interplanetari:
Mart ja fuig com un conill
i els estels perden l'horari...

68

Ens cal trobar amb urgència
un savi en ortografia
que sàpiga restablir
les lleis de l'astronomia.

